



Tyrolean Trentin Social Club of Toronto
3300 Steeles Ave. W., Unit 31
Concord, ON L4K 2Y4
905-660-6459

Bollettino Bimestrale
Luglio – Agosto 2009

(In collaboration with Trentini nel Mondo)

Messaggio del Presidente *Lucia Larentis Flaim*

Molti dei Trentini di Toronto hanno già fatto le loro vacanze e sono rientrati alla base rilassati e contenti. Si augura a coloro che invece prendono le ferie in questo periodo di godersi fino in fondo le giornate settembrine che, specialmente per quelli andati in Italia, sono piene di mele, vino, visite e feste.

Nella mia trasferta estiva in quel di Trento, ho avuto occasione di partecipare alla commemorazione religiosa per Rino Zandonai organizzata dalla Trentini nel Mondo e al concerto 'Abraco Brasiliano' nel cui intervallo è stato presentato un filmato molto commovente di visi trentini sparsi in tutto il mondo. Per coloro che ancora non lo sapessero, il corpo di Rino Zandonai è stato identificato e riportato in Italia dove il primo agosto gli è stata data sepoltura nel suo paese natale di Pedersano dove i famigliari vivono. Ho pure partecipato alla presentazione del Trentini Youth Exchange Program del 2009 dove ho conosciuto l'unica partecipante canadese di Vancouver. Quando mai riusciremo a vedere qualcuno di Toronto interessato a questa così soddisfacente avventura?

Si aprirà presto l'attività recreativa e culturale del Club per la quale si chiede caldamente a tutti di partecipare mano a meno che le attività verranno segnalate in queste pagine per annotarsele in tempo. E quindi a tutti un caloroso arrivederci a presto nella sede del Club.

*** **

Cari Genitori e Cari Nonni,

per favore, leggete quanto segue e poi fate leggere ai vostri figli e ai vostri nipoti, sottolineando l'importanza dell'iniziativa, la versione in inglese.

ITALIAN LANGUAGE – INTERNET BASED STUDIES – GRANTS AVAILABLE

La Giunta Provinciale ha adottato il bando di concorso per 80 licenze per la frequenza del livello principianti del corso di italiano on line erogato dal Consorzio ICoN per l'anno formativo 2009/2010. Le licenze sono riservate a discendenti di emigrati trentini residenti all'estero. Il bando è disponibile sul sito alla pagina http://www.mondotrentino.net/borse_studio/-corsi_italiano_online/pagina1.html

Troverete la traduzione nelle lingue straniere dalla home page www.mondotrentino.net cliccando sui relativi link a destra (welcome / ben-vindo / bienvenido / bienvenue/ willkommen). La domanda di partecipazione deve pervenire presso i nostri uffici entro il 30 settembre 2009 (29 settembre se inviata per fax) (or before). Vi chiedo di diffondere il più possibile questa informazione e rimango a vostra disposizione per eventuali chiarimenti.. Cordiali saluti, Lorenza Fracalossi, Ufficio Emigrazione. Servizio Emigrazione e Solidarietà Internazionale, Provincia Autonoma di Trento

2009-2010 ITALIAN LANGUAGE – INTERNET BASED STUDIES – GRANTS AVAILABLE: Granting of 80 annual awards, with related tutoring and on-line community activities, reserved for Trentino emigrants abroad and their descendants, for participation, through the Internet, in Italian language courses – beginner level, presented by the ICoN Consortium (Italian Culture on the Net).

Each course will take place over a period of 12 months exclusively through the Internet, and will make available an on-line tutor qualified to teach Italian as a second language. The students on each course will be grouped into a virtual class organized within the context of the ICoN educational programs through the site www.italicon.it that is equipped with a synchronous forum & chat services with opportunities for simultaneous interaction between students and tutors, using audio-visual technology.

Requirements: In order to use the on-line services for the course it is necessary for students to be equipped with: Windows 95 or subsequent operating system, and have the opportunity to connect to the Internet at a minimum of 56K, browser, audio card and microphone.

Tutors will give students preliminary information on how to approach study of the language. They will guide them constantly, providing and correcting exercises and tests during the course. They will answer questions asked in the class forum within 24 hours, in so far as this is compatible with differences in time zones, 5 days out of 7 and will constantly check progress in terms of learning.

At the end of the course the tutors will give students a final test and will issue a certificate on behalf of the ICoN Consortium. The final test will correspond with level A2, elementary, of the Common European Framework.

Passing of the final test will lead to renewal of the award to go on to the intermediate and advanced level annual courses. The renewal is subject to the availability of financial means in the Autonomous Province of Trento's Budget.

Each grant will cover, the costs being borne directly by the Autonomous Province of Trento, expenses related to:

- the cost of the annual award;
- the use of all tutoring and other on-line services as described above.

The costs related to Internet connection are the responsibility of each student.

Trentino emigrants and their descendants, resident abroad, who have reached at least the age of 15 on September 30, 2009 may apply. The application to the competition, can be found as well on the site www.mondotrentino.net, and must be received, together with the required documentation, before **September 30, 2009 at:** Autonomous Province of Trento

Servizio Emigrazione e Solidarietà Internazionale

Via Jacopo Aconcio, 5

38122 Trento, Italy

The application can be faxed to +39 0461 493155. the application sent by fax has to be received by **September 29, 2009**, otherwise it will not be admitted to the competition. It is up to the candidate to keep the fax receipt proving the date & time of the successful transmission via fax. (They are 7 hours ahead of us – send early) As per the applications presented in person, sent by courier or by mail, the valid arrival date will be the one written on the receipt issued by the Province staff, that is, the date-stamp by the Province Office when they received it.

On the application the candidate must declare to be of Trentino origin as required per art. 2 of the Provincial Law 3.11.2000 #12, and to meet the other requirements necessary to be admitted to the competition. Furthermore, it is required that a photocopy of a current valid document (passport or identity card) be enclosed with the application. All applications meeting the requirements will be classified, giving precedence to younger candidates and ensuring each of the countries listed below the number of awards indicated:

Argentina, Brazil	n° 8
Australia, U.S.A., Canada, Chile, Mexico, Paraguay, Uruguay	n° 4
Benelux, Bolivia, Bosnia – Herzegovina, Colombia, France, Germany, Great Britain, Peru, Romania, Switzerland, Venezuela	n° 3
Other Countries	n° 3

Any awards not allocated according to the criteria given above will be allocated to the youngest candidates. The awards may be revoked at any time in the event that it is ascertained that the course is not being followed in a continuous manner. If the cancellation happens within six months of the beginning of the courses, the grant will be re-assigned to the youngest of the excluded candidates. Should the cancellation be after the above mentioned time, no re-assignment will take place.

COLONNA DEMOGRAFICA

Fiocchi Blu

L'8 aprile 2009 e' la data di nascita di *Andrew Plasky*, primogenito di *Christine* e *Jason*. Come tutti i genitori, ora hanno un bel daffare a regolarsi con gli orari esclusivi del loro neonato che nel frattempo viene coccolato anche dai nonni *Carla* e *Sergio Marchetti* e dai bisnonni *Anna Marchetti* e *Silvia* con *Carlo Martini*

E' nato *Julian Domenic Viola* il 26 giugno da Mamma *Annmarie* e papa' *Mark* che sono gioiosi e contenti come gongolanti sono i nonni *Pio* e *Esther* unitamente alle bisnonne *Giuseppina Sicheri* e *Cesira Viola*.

Entrambi *Andrew* e *Julian* hanno partecipato al picnic dei Trentini! Le piu' allegre espressioni augurali ad *Andrew* e *Julian* con tantissime congratulazioni ai famigliari dall'intera comunita'.

Fiori d'Arancio

Julia Cecilia Scandolari (di *Lucy* e *Candido*) il 9 maggio ha coronato il suo sogno d'amore sposandosi con *John Paul Natarelli*. Alla cerimonia hanno partecipato anche parenti venuti apposta dall'Italia e quindi la festa e' stata veramente completa.

I genitori *Efrem* e *Cathy Rizzi* sono felici di annunciare che la figlia *Ines* si e' unita in matrimonio con *Derek Ritchie* sabato 18 luglio. Attornati dall'affetto dei loro cari, si sono giurati amore eterno iniziando la loro vita insieme.

Sabato 29 agosto *Melissa Marchetti* (di *Giovanna* e *Franco*) suggellera' il suo "SI'" per unire la sua vita a quella di *Carmen Ravenda*. Anche le nonne *Maria Arnoldo* e *Anna Marchetti* si uniscono alla gioia di tutti per questo significativo avvenimento.

A questi giovani sposi immense felicitazioni e auguri di cuore per la loro vita di coppia.

Anniversari

L'11 di luglio di ben 50 anni fa *Maria* e *Giulio Cologna* si erano uniti in matrimonio nella Chiesa di St. Thomas qui a Toronto. Naturalmente tale data non poteva passare inosservata e cosi' figlie, generi e nipoti si sono stretti attorno a loro festeggiando la ricorrenza.

Sabato 29 agosto ricorre il 50esimo anniversario di *Alice* e *Benito Corazza*. Anche loro si erano sposati nella Chiesa di St. Thomas. I figli *David* e *Lorena* con le loro famiglie hanno intenzione di celebrare questa data con particolare calore e riconoscenza.

Da tutti noi infinite congratulazioni ad entrambe le coppie per aver raggiunto tale traguardo.

NOTIZIE VARIE

..... Casa Trentina comunica che Mercoledì 18 Novembre 2009 ci sara' una riunione alle 6:00 p.m. con cena gratuita per ogni shareholder. Seguiranno informazioni nel prossimo futuro.Il Picnic dell'estate 2009, pur se sotto la pioggia, ha dato bei momenti di unione comunitaria in amicizia e solidarieta'.Dopo l'intervallo estivo, il Club riapira' venerdi' 25 settembre .

Il Gruppo Femminile, dopo aver chiuso l'annata con una buona cena il 16 giugno, sara' in gita sabato 26 settembre, destinazione Port Stanley con cena "mystery dinner"! Chiamare Lucia al piu' presto possibile.

A N S C O N

CONTRACTING INC.

ANDY SCANDOLARI, C.E.T.

17 Oakland Ave. Toronto, Ontario M9M 2H9 - (416) 741-2999
(416) 741-9890
Fax (416) 741-2427

Stefano Cologna, CFP, Manager
Residential Mortgages



Canada Trust

TD Canada Trust
55 King Street West, 22nd Floor
Toronto, Ontario M5K 1A2
T: 416 781 3334 F: 416 781 3334 P: 866 767 5446
stefano.cologna@td.com

EMIDA CONTRACTING LTD.

JOE MARCHETTI

3300 STEELES AVE. WEST, UNIT 22 CELLULAR: (416) 254-8890
CONCORD, ONTARIO OFFICE: (905) 738-7537
L4K 2Y4 FAX: (905) 738-7536



Fab Prevedel
Store Owner



Fab's
nofrillsTM
lower food prices

Tel: 905-417-4577 Fax: 905-417-4580
3800 RUTHERFORD ROAD, BUILDING C, VAUGHAN, ONTARIO, CANADA L4H 3G8



**CLOVER TOOL
MANUFACTURING
LIMITED.**

ATS16949 Company

FRANK ZENI
President

8271 Keele Street
Concord, ON L4K 1Z1
Tel: (905) 669-1999 Ext. 228
Fax: (905) 669-3565
Cell: (416) 708-3782
E-mail: fzeni@clovertoolmfg.com

Progressive Dies-Metal Stampings, Sub Assemblies, Projection & Robotic Mig Welding

DAVID CORAZZA
Chartered Accountant

david@dcca.ca

David Corazza C.A.
3300 Steeles Ave. West
Unit 3
Concord, Ontario
L4K 2Y4

Tel: 905-660-2205
Fax: 905-660-2240



Member of
The Institute of Chartered Accountants of Ontario



**2120 EGLINTON AVENUE WEST
TORONTO, ONTARIO M6E 2K8**

**TEL: (416) 787-6115
FAX: (416) 789-8000**

**ROB CAZZOLLI
JOHN CAZZOLLI**

DIAL AUTO PARTS INC.

Automotive Jobber of Parts & Accessories